

SEGUNDA CIRCULAR

El **II SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE PRESERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL EN TERRITORIO TRINACIONAL - SIPPAT** tiene por objetivo lograr el acercamiento, la colaboración mutua y el intercambio de experiencias y conocimientos entre personas que investigan la temática en la región trinacional, organismos gubernamentales y no gubernamentales, universidades y en especial actores de los Municipios de Puerto Iguazú (Provincia de Misiones, Argentina), Foz de Iguazú (Estado de Paraná, Brasil) Ciudad del Este (Departamento de Alto Paraná, Paraguay).

Los eventos se presentan como una oportunidad para establecer relaciones entre la sociedad civil, órganos responsables del patrimonio, poderes públicos municipales, provinciales y nacionales, a fin de ampliar las discusiones al respecto de las políticas públicas de preservación y salvaguarda de patrimonio cultural de la región. En una perspectiva histórico-cultural, la preservación del patrimonio cultural asegura la continuidad de la historia, salvaguardando las costumbres y tradiciones además de establecer bases de apoyo a las políticas de desarrollo sustentables.

La acción es enfocada en la programación del amplio debate sobre la preservación del patrimonio de la región a partir de conferencias, ponencias, mesas redondas, talleres y visita orientada a las principales edificaciones históricas, sitios históricos, lugares de memoria del municipio y las **Cataratas del Iguazú** - Patrimonio de la Humanidad.

OBJETIVOS

- Promover el debate sobre la preservación del patrimonio de la región y la construcción de políticas públicas conjuntas, fortaleciendo el vínculo institucional y el proceso de integración cultural entre Brasil, Argentina y Paraguay.
- Establecer diálogos entre investigadores y promotores culturales de la región, que aporten conocimientos y experiencias sobre temas de patrimonio cultural material e inmaterial, gestión patrimonial y políticas públicas referidas al patrimonio.
- Garantizar a los ciudadanos, por medio de políticas públicas municipales, el pleno y efectivo ejercicio de los derechos y el acceso y uso del patrimonio, apoyando e incentivando la producción, la valorización y difusión de las manifestaciones culturales de los diferentes grupos étnicos de los tres países.

- Promover el desarrollo y articulación de programas de **Educación Patrimonial** en las escuelas primarias y secundarias de los municipios, buscando incentivar y valorar el conocimiento sobre el patrimonio cultural en el territorio trinacional.
- Fortalecer las Áreas de Patrimonio Histórico Cultural de los municipios, promoviendo la gestión democrática de la política cultural, con la misión de hacer cumplir y ampliar las directrices para el desarrollo sostenible del patrimonio cultural previstas por la UNESCO.
- Promover la protección del patrimonio cultural municipal, a través de la confección de inventarios, registros, vigilancia, declaraciones de interés, expropiación y otras formas de protección y preservación, realizando la gestión de la documentación gubernamental para su consulta pública.
- Propiciar el desarrollo de acciones de capacitación continua en la gestión de archivos y museos y acciones de difusión y sistematización de experiencias.
- Proponer una agenda para el desarrollo e integración del patrimonio histórico y cultural regional como elemento valioso de la oferta turística del *Destino Iguazú*, dirigida a una demanda creciente de **turismo cultural** sustentable.
- Promover la organización de una **Comisión Trinacional** integrada por actores de las organizaciones sociales y culturales de la frontera, con el objetivo de ampliar y profundizar los debates sobre el patrimonio, involucrando a los Poderes Públicos gubernamentales -locales, provinciales y nacionales-.

DESTINATARIOS

La convocatoria, de alcance internacional, está abierta a todas aquellas personas que tengan inquietudes respecto al tema que nos convoca. El 2do Seminario Internacional sobre preservación de Patrimonio Cultural en el territorio trinacional se propone reunir a especialistas en la temática; miembros de gobiernos nacionales, provinciales y municipales, universidades y centros de investigación; organizaciones civiles, organismos nacionales e internacionales, gubernamentales y no gubernamentales; el sector privado, fundaciones, instituciones educativas, grupos comunitarios y la sociedad civil, de modo tal de lograr un fecundo intercambio de ideas y experiencias.

VALORACIÓN Y NO CÓMPUTO

Para los docentes que participen, el Seminario tendrá valoración docente y no cómputo de inasistencia. Para acreditar el Seminario, los docentes deberán inscribirse previamente, presentar una constancia de la institución de pertenencia y acreditar la asistencia con la firma de las planillas diarias.

FORMAS DE PARTICIPACIÓN

Los interesados pueden intervenir de la siguiente manera:

- Como oyentes a mesas redondas, conferencias y ponencias
- Como participantes en talleres
- Presentando una Ponencia relacionada a uno de los ejes temáticos, relatando experiencias concretas o proyectos de distinto tipo, que aborden la temática del seminario.

Para la presentación de ponencias se usará el modelo de formato usado en el archivo “Pautas de presentación de trabajos” que acompaña la convocatoria.

Los trabajos enviados y aprobados por el Comité Académico serán incluidos en la publicación en formato digital, con el número ISSN correspondiente. Dependiendo de la cantidad de trabajos recibidos, la organización del Seminario se reserva la potestad de decidir cuáles serán expuestos por sus autores en las sesiones del mismo, y cuales sólo serán incluidos en la publicación en formato digital.

Certificados y constancias

Los participantes deberán completar la **Ficha de Inscripción** y abonar el arancel correspondiente.

Se otorgará **Certificado de Asistencia**, en formato digital, únicamente a quienes efectivamente asistan al Seminario. Se otorgará **Certificado de Exposición** a aquellos autores que efectivamente expongan sus trabajos en alguna de las sesiones del Seminario. Se enviará una constancia de aceptación de trabajos aprobados por el Comité Académico, en formato digital.

IDIOMAS

El idioma oficial del Seminario es el español. Se aceptarán presentaciones en portugués.

LUGAR y FECHA

Ciudad de Puerto Iguazú, Provincia de Misiones, Argentina. Días 12, 13, 14 y 15 de noviembre de 2019.

CRONOGRAMA

Fechas de presentación

- Resúmenes de los trabajos: hasta el 31/08/2019.
- Trabajos completos: hasta el 30/09/2019.
- Comunicación de aceptación de trabajos: del 01/09 al 30/10/2019.
- Último plazo de pago del arancel de inscripción para que los trabajos sean publicados: 12/10/2019.

Inauguración del Congreso: 12 de noviembre de 2019.

ARANCELES

Asistentes y ponentes

1. Investigadores y docentes de instituciones de educación superior, organismos oficiales municipales, provinciales y nacionales, del Colegio de Arquitectos de la Provincia de Misiones, fundaciones y asociaciones culturales no gubernamentales, miembros de ICOM, miembros de CONAPLU \$850 hasta el 12 de septiembre de 2019, \$1000 hasta el 12 octubre luego de esa fecha el arancel será de \$1200.
2. General: \$1000 hasta el 12 de septiembre de 2019, \$1200 hasta el 12 octubre luego de esa fecha el arancel será de \$1400.
3. Docentes de Puerto Iguazú, (Argentina), Foz de Iguazú (Brasil) y Ciudad del Este (Paraguay) tendrán una beca parcial para asegurar la participación y trabajo en torno a la educación patrimonial. Costo: \$100. Tendrá **valoración docente** y **no cómputo de inasistencias**. Para el acceso deberán inscribirse previamente y presentar una constancia de la institución de pertenencia. Los docentes deberán acreditar la asistencia con la firma de las planillas de diarias de asistencia.
4. Estudiantes de Puerto Iguazú, (Argentina), Foz de Iguazú (Brasil) y Ciudad del Este (Paraguay) obtendrán **beca total** por parte del Municipio de Puerto Iguazú para asegurar su acceso a contenidos y experiencias de educación patrimonial. Para el acceso deberán inscribirse previamente y presentar en el acceso una constancia de la institución de pertenencia. Los valores de los aranceles de inscripción están expresados en pesos argentinos (ARS).

INFORMES E INSCRIPCIÓN

Dirección Municipal de Patrimonio Histórico y Cultural - Calle Sergio Ortiz, entre Av. San Martín y Calle Aurelia Penon (detrás de la Municipalidad de Puerto Iguazu) Puerto Iguazu, Misiones Argentina. CP 3370. Lunes a viernes de 07:00 a 12:00 hs.

Para la inscripción seguir los pasos:

1. Completar la ficha de inscripción y enviarla por correo electrónico a: seminariosippatt@gmail.com
2. Pago del arancel.
3. Informar el pago del arancel, enviando un mail a: seminariosippatt@gmail.com

PONECIAS

Son trabajos que presentan:

- Los resultados originales de proyectos en curso o terminados, de manera detallada, relacionados con la temática del Seminario.
- Una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor (o autores), sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales o secundarias.
- Un análisis, sistematización e integración de resultados parciales de un proyecto relacionado con la temática del Seminario.

Las ponencias deberán presentarse bajo uno de los siguientes ejes temáticos:

Los siguientes ejes se pueden abordar desde la perspectiva de patrimonio material y/o inmaterial:

- Investigación y estudio patrimonial:** Investigaciones sobre el patrimonio. Gestión de archivos históricos. Historia oral y documental. Arqueología y antropología. Archivos, Historia y fuentes de información.
- Conservación y restauración patrimonial:** Bienes muebles e inmuebles. Documentos escritos y fotográficos. Documentos digitales.
- Educación patrimonial:** Producción de contenidos. Políticas Divulgación y sensibilización
- Legislación patrimonial:** Políticas públicas. Mecenazgo. Normativas de calidad y Responsabilidad Social Empresarial que incluyen aspectos patrimoniales.

NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE PONECIAS

Usar el formato de presentación que se adjunta a la convocatoria.

Formato: A4

Tipo de letra: Arial.

Archivo: Documento Microsoft Word, editable, extensión *.doc o *.docx.

Encabezamiento: Título de la Ponencia: Cuerpo 16 en negrita. Si hubiere subtítulo: Cuerpo 14, normal.

Nombre del autor o de los autores: Cuerpo 11, cursiva (itálica), normal. Si correspondiera: Entidad o Institución a la que representa: Cuerpo 11, normal.

Texto: Cuerpo 10, normal. Justificado a la izquierda. Espaciado: Múltiple 1.15.

Márgenes: Superior: 15 mm, inferior: 15 mm, izquierda: 25mm, derecha: 15mm.

Gráficos, fotos, dibujos: imágenes: en formato *.JPG o *.PNG, con resolución 300 dpi, insertos en el texto y por separado. Deberá contemplarse que estos elementos podrán ser publicados en blanco y negro. Los autores deberán asegurarse que los gráficos, fotos o dibujos, cuenten con la correspondiente autorización para ser publicados en forma libre de cargo por parte de la DMPHC.

Notas: Siempre a pie de página

Bibliografía y citas: se utilizará el sistema APA (https://es.wikipedia.org/wiki/Estilo_APA)

EXTENSIÓN DE LAS PONENCIAS

Ponencias: Máximo en cantidad de hojas (incluyendo fotos, dibujos e imágenes, notas y bibliografía): 16 carillas

Enviar en hoja aparte: Nombre y apellidos completos del autor o autores del trabajo. Profesión o especialidad. Dirección, Teléfono, e-mail, de autor/es. Currículum del autor o de los autores (no más de 5 renglones para cada uno, cuerpo 10 normal). Eje temático en el que se encuadra la propuesta.

ENVÍO DE PONENCIAS

Envío por correo electrónico al **Comité Organizador 2º Seminario Internacional** sobre preservación de Patrimonio Cultural en el territorio trinacional SIPPAT 2019, antes del 30 de agosto de 2019. El asunto del e-mail indicará: 2º SIPPAT 2019 – Autor(es) – PONENCIA. El nombre del archivo comenzará con el apellido y el nombre del autor (por ejemplo: Apellido, Nombre.doc/docx).

Aceptación de los trabajos

La aceptación de los trabajos quedará a criterio del Comité Académico, y será comunicada a los autores a través de correo electrónico antes del 30 de septiembre de 2019. El envío, aceptación y aprobación de las presentaciones escritas constituirán razón suficiente para la aceptación por parte de sus autores, de su publicación, tanto en formato papel como en formato digital.

PRESENTACIÓN

El Comité Académico determinará día y horario de la presentación de ponencias. Y el autor dispondrá de 15 minutos para presentar la temática. Se pueden utilizar proyecciones como elementos de apoyo.

Por otras consultas, por favor comunicarse al correo: dphc.iguazu@gmail.com.

ALOJAMIENTOS Y EXCURSIONES

Para informes sobre hoteles y alojamiento, comunicarse con Agencia Eco Iguazú

Teléfono: 0054 - 3757 - 423085

Correo Electrónico reservas@ecoiguazutur.com

Alojamiento sede: HOTEL O2.

Dirección: Paraguay 543, N3370 Puerto Iguazú, Misiones

Teléfono: 03757 54-4222

PROGRAMA TENTATIVO
actualizado al 13 de Agosto - 2019

12 DE NOVIEMBRE

07:30 hs: **Inscripciones** Hotel O2 - Hall central

09:00 hs: **Palabras de apertura** - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

09:45 hs: **Lectura de la Carta de la Frontera Trinacional del Iguazú** - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

10:00 hs: **Explicación de la Marca Logo a cargo del diseñador Mac Donald Fernandes** - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

8:00 a 12:00 Hs **TALLER de MAQUETAS** - Arq. Marcelo David Pereira - Hotel O2 - Salón B

10:15 hs: *Coffee Break*

10:30 a 11:30 hs.: **Conferencia magistral de apertura** María de las Nieves Arias Incolla "**Arquitectura de museos. De la refuncionalización a la obra nueva. Gritos y susurros.**" - Hotel O2 - Salon Caras y Caretas

15:00 a 19:30 Hs **TALLER DE HISTORIA ORAL** - Dra. Yolanda Urquiza - Hotel O2 - Salón A

15:00 a 19:00 Hs **TALLER de PEDAGOGÍA DEL PATRIMONIO** - Lic. Carlos Fernández Balboa - Hotel O2 - Salón B

15:00 a 19:00 Hs **TALLER INTENSIVO DE RESTAURACIÓN ARTÍSTICA** - Lic. Estela Garma - Hotel Panoramic

16:00 a 19:00 Hs **TALLER de CERÁMICA GUARANÍ** - Dra. Silvia Jordán - Hotel Panoramic

15:00 a 16:30 hs: **Mesa Redonda de Música, como patrimonio inmaterial** - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

Arg: Director De Orquesta Emilio Rocholl

Br: Prof. Danilo Bogo - Prof. Cristiano Galli (UNILA)

Py: Director de Orquesta y Coros Juan Vera

Moderadora: Lic. Gladys Fattore

17:00 a 18:00 hs **Conferencia Magistral** Emilio Rocholl "**Música de Vísperas para la fiesta de la Virgen de Loreto**" - Hotel O2 - Salon Caras y Caretas

20:30 hs: Visita Guiada a La Aripuca y peña cultural en el restaurante Las Termitas (actividad libre con costo e inscripción previa)

13 DE NOVIEMBRE

08:00 a 09:30 hs.: **Conferencia Magistral** Mgter. Daniela Zallocco **“Educación y Patrimonio Mundial”** - Hotel O2 - Salon Caras y Caretas

8:00 a 12:00 hs. Presentación de Ponencias; Eje Temático **Conservación y Restauración Patrimonial** *Salón Hotel Panoramic*

Moderador:

8:00 a 12:00 Hs **TALLER de MAQUETAS** - Arq. Marcelo David Pereira - Hotel O2 - Salon B

09:30 hs: *Coffee Break*

10:00 a 11:30 hs.: **Mesa Redonda Patrimonio Natural y Turismo** - Hotel O2, Salon Caras y Caretas

Arg: Gdque. Sergio Valdecantos (Parque Nacional Iguazú)

Br: Ing. Ivan Baptiston (Parque Nacional Iguazu Brasil)

Py: Carolina Antunez (Fundación Moises Bertoni)

Moderador: Director de Turismo Área Internacional Ivan Piedrabuena (Ministerio de Turismo Provincia de Misiones)

10:00 a 11:30 hs.: **Mesa Redonda Patrimonio Antropológico y Arqueológico** -Hotel O2- Salón A

Arg: Lic. Esteban Snihur

Br: Arqueóloga Claudia Inés Parellada (Museo Paranaense de Curitiba)

Py: Arqueóloga Mirtha A. Alfonso Monges (Museo Tierra Guaraní, Hernandarias)

Moderador: David Pau (Museo Arqueológico Eldorado)

16:00 a 20:00 Hs **TALLER INTENSIVO DE RESTAURACIÓN ARTÍSTICA** - Lic. Estela Garmahotel Panoramic

16:00 a 19:00 Hs **TALLER MUSEOGRAFÍA** - Lic. Camila Moyano Elizondo - Hotel O2 Salón B

16:00 a 19:00 Hs **TALLER de CERÁMICA GUARANÍ** - Dra. Silvia Jordán - Hotel Panoramic

15:00 a 16:30 hs.: **Mesa Redonda Patrimonio Arquitectónico Urbano** Hotel O2 - Salón A
Arg: Arq. Marcelo Insfran (Colegio de Arquitectos de la Provincia de Misiones)

Br: Arq. Claudio Renato Camargo de Mello (UNIOESTE) y Dra. María Fátima Bentos Riveiro
Py: Arq. Mariela Villalba (Universidad Privada del Este)

Moderador: Arq. Alejandro Verón

16:30 a 17:00 hs.: *coffee break*

17:00 a 18:30 hs.: **Conferencia magistral** Dra. Noelia Enriz y Dra. Ana Carolina Hecht "***El Mbya-guaraní como patrimonio cultural inmaterial: reflexiones desde la antropología***".
- Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

14:00 a 18:00 hs.: Presentación de ponencias; Eje Temático **Investigación y Estudio Patrimonial** - Hotel Panoramic

Moderador:

19:00 hs: Feria de platos regionales, música y danza del territorio trinacional en Paseo de la Identidad - Homenaje a Pioneros de Iguazú - Documental de Iguazú.

Actividad gratuita con acceso libre a la comunidad local

14 DE NOVIEMBRE

08:00 a 09:00 hs: **Conferencia Magistral** Mgter. Zulma Pittau "***La Preservación de la Cultura Originaria como lazo Identitario***" - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

8:00 a 12:00 Hs **TALLER de MAQUETAS** - Arq. Marcelo David Pereira - Hotel O2 - Salón B

09:00 a 10:30 hs.: **Mesa Redonda: Patrimonio vivo/inmaterial** - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

Arg: Dra. Ana María Camblong / Dra. Ana Carolina Hecht/ Dra. Noelia Enriz

Br: Prof. Valdir Gregory - Sandra Pellegrini

Py:

Moderadora: Mgter. Zulma Pittau

10:30 hs: *Coffe Break*

10:45 a 12:15 hs **Mesa Redonda: Lenguas Indígenas como Patrimonio vivo/inmaterial** - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

Comunidades indígenas de Iguazú: Virgilio Benitez, Carlos Benitez, Diego Benitez, Graciela Moreira

10:45 a 12:15 hs: **Mesa Redonda: Políticas Públicas de Preservación y Promoción de Patrimonio cultural.** - Hotel O2 - Salón A

Arg: Crio. Marcelo El Haibe (Interpol)

Br: Dra. Ana María Moreira Marchesan (Procuradora Gral de justicia del estado de Rio Grande do Sul)

Py: Natalia Antola (Secretaria Nacional de Cultura - Asunción)

Moderador: Dr. Jorge Ayala (Dirección de Patrimonio de La Pcia. de Misiones)

14:00 a 15:30 hs.: **Mesa Redonda: Patrimonio Histórico: archivos e investigación** - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

Arg: Dr. Alberto Alcaraz (UNAM)

Br: Sandra Pelegrini

Py: Vicente Alejandro Arrúa Ávalos (Director del Archivo Nacional - Asunción)

Moderadora: Arch. Alba Maria Ibarrola (Archivo Gobernación - Provincia de Misiones)

16:00 a 16:30 hs.: *Coffee break*

14:00 a 18:00 hs.: Presentación de ponencias; Eje Temático **Educación Patrimonial** - Hotel O2 - Salón A

Moderador:

14:00 a 18:00 hs.: Presentación de ponencias; Eje Temático **Legislación Patrimonial** - Hotel O2 - Salón B

Moderador:

16:30 a 18:00 hs.: **Conferencia Magistral** Dr. Norberto Levinton **"Arquitectura y arte de las Misiones Jesuíticas". Con una introducción sobre la historia de la reducción de Santa María del Iguazú.** - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

18:00 Hs. Palabras de cierre - Hotel O2 - Salón Caras y Caretas

18:30 Hs. Homenaje a Pioneras del Rescate Patrimonial en la Provincia de Misiones

19:00 hs.: Presentación artística música de las misiones

15 DE NOVIEMBRE

Día de turismo. Salidas y paseos Cataratas del Iguazú